

Further products from our range are briefly presented on the following pages. Detailed technical documentation as well as documents including ordering details and prices are available for all these instruments. We would be pleased to send you these on request. In the case of instruments which require more detailed advice because of their selectable configurations or evaluation software, we would be pleased to advise you personally or arrange for demonstration.

**If you require:**

- function generators, timers and frequency meters
- oscilloscopes
- power supply units
- rpm counters, temperature meters, calibrators
- portable or flush-mounted recorders
- measuring, recording and fault acquisition units for 50/60-Hz networks
- SIREC system software with packages for TELEPERM M and SIMATEC
- sine-wave inverters
- rented instruments
- radiation pyrometers - in 1996, we acquired the product responsibility and marketing for the Siemens radiation pyrometers such as ARDOMETER MP, ARDOMETER and ARDOCOL MP, for temperature ranges up to 2000 °C
- calibration services

**please refer to the following pages.**

Please contact us if you cannot find an appropriate instrument. We will endeavour to help you immediately.

**Our address:****Head office**

ATD TD MCH 5  
Sales, measuring, test and recording equipment  
Radiation Pyrometers  
Tübinger Straße 1 - 5  
80686 Munich, Germany  
Telephone +49 (89) 92 21-65 72  
Fax +49 (89) 92 21-65 60

**Repair/calibration**

ATD TD MCH 5  
Measuring technology  
Siemens calibration service SKD-E 028  
Tübinger Straße 1 - 5  
80686 Munich, Germany  
Telephone +49 (89) 92 21-64 01  
Fax +49 (89) 92 21-62 01

**DKD - calibration**

ATD TD MCH 5  
DKD-calibration laboratory  
DKD-K-00302  
Tübinger Straße 1 - 5  
80686 Munich, Germany  
Telephone +49 (89) 92 21-64 93  
Fax +49 (89) 92 21-62 63

## Further products from our range

### Function generators, timers and frequency meters

- Three signal waveforms:  
Sine wave, delta wave, square wave
- Frequency range 0.2 Hz to 2 MHz
- Output "OUTPUT":  
AC voltage  $U_{SS}$  max. 20V,  
DC-offset max  $\pm 10$  V
- Additional outputs:  
"OUTPUT - 30dB" and "SYNC OUT"
- All outputs shortcircuit-proof and floating
- "VCO IN" control input



Function generator D2003

3

- 1 mHz to 44 MHz
- Digital SWEEP oscillator with  
LIN/LOG-function
- Variable symmetry
- Digital display of frequency,  
sweep, AC and DC
- Frequency counter up to 50 MHz
- Trigger and gate modes (-8AB)
- PLL mode (CD2013)



Function generator D2011

- Start - Stop - Reset  
by electrical remote control or by pushbutton
- Universally controllable start and stop
  - by TT logic signals
  - by floating contacts
  - by live contacts between 6 V and 220 V, AC or DC
- Can be set for contact make, break or sweep function
- Can be set for signal change from H to L or from L to H



Digital timer

- Frequency measurement
  - Model -8AA: 5 Hz to 120 MHz
  - Model -8AB: 1 mHz to 120 MHz
  - Model -8AC: 1 mHz to 1.2 GHz
- Speed measurement up to  $2 \times 10^9$  rpm  
(models -8AB and -8AC)
- Period measurement up to max.  $10^5$  s
- Event counting up to  $10^{14}$
- High resolution as a result of reciprocal method of measurement
- Automatic range display
- Trigger indicator
- Easy-to-use as a result of microprocessor control system



Counter B2033, B2034

- Five signal forms sine, delta and square wave, pulse, DC
- Frequency range to 1 mHz to 10 MHz
- Crystal-controlled frequency (PLL)
- High short-term and long-term stability
- Internal and external wobbling
- Internal, external and manual trigger and gate modes
- Can be used as wide-band amplifier
- IEC 625/IEEE 488 interface
- Storage of 10 instrument settings



Synthesizer/function generator D2008

IEC 625/IEEE 488  
(Option)

## Further products from our range

### Function generators, timers and frequency meters

- Multi-output power supply
- Integrated measuring function
- Up to eight isolated outputs
- All outputs can also be used as electronic load
- Low residual ripple and short response times
- Outputs can be switched on/off individually or in groups
- EC 625/IEEE 488 and V.24/RS 232 C interfaces



Stabizet 8 x 24

IEC 625/IEEE 488

3

- Computer-controllable laboratory power supply units
- Switching controller technology results in small size, low weight and low power loss
- Measuring functions for voltage, current and power with extreme-value memory
- Low residual ripple and fast response times
- On/off output control
- 9 instrument settings can be stored
- Lockable control elements
- Inrush current limiting and soft start
- Master/slave mode possible
- Interfaces: IEC 625/IEEE 488 and RS 232 C/V.24 (option)



Stabizet D2425

IEC 625/IEEE 488  
(Option)

- "Auto-Ranging" output with 120 W or 240 W rated output
- Remote sensing
- Low residual ripple and short setting times
- Very good dynamic control parameters
- Output connections at the front and back
- Master-slave operation possible
- With overtemperature protection
- Compact type of design and low weight
- Low power loss; output ON/OFF function



Stabizet D2428

IEC 625/IEEE 488  
(Option)

- 1000 W / 1500 W output capacity with automatic power control
- Output voltage 130 V
- Output current to 50 A
- Precision 4-digit LED displays for voltage and current
- Analog remote control for voltage and current (option)
- Highly-effective power factor corrector for reactive power reduction
- Overvoltage (OVP) and overcurrent safety circuit (OCP)



Stabizet D2441

IEC 625/IEEE 488

## Further products from our range

### Precision testing and simulation instruments

3



**Calibrator 05**

Position testing and simulation instrument CALIBRATOR 05, menu-key operated

- for exact measurement and transmission of direct voltages and currents as well as resistance values in laboratories, test fields and plants
- for measuring and simulating the output signals of thermocouples and resistant thermometers with output in °C or °F
- for measuring and simulating the output signals of measurement transducers in two-wire or four-wire technology

Mains-independent operation is possible with 4 NiCd mono cell batteries, e.g. for installation and maintenance. Stand-by operation unrestricted in time through built-in charger, e.g. in workshops and test fields.

The CALIBRATOR 05 comes in a robust, anodized aluminium housing with 4 mm screw terminals to DIN, to which a Pt-100 simulator can be plugged.

On the front panel:

- 2 rotary switches for main functions (measurement, transmission, current, voltage/thermocouple, resistor/Pt 100 and measurement transducer simulation)
- Short stroke foil membrane keys for ON/OFF, range and output menus and display illumination
- Alphanumerical LC display with measured value and function display for operator guidance
- Slide switch for changing measuring current load



**Calibrator 07**

- Transmission and measurement of direct voltages and direct currents
- Simulation of 2-wire transmitters (sink operation)
- Setting of "transmission values" analog or in % of unit signals 0(4) up to 20 mA and fixed voltages
- Compact design (dimensions 195 mm x 100 mm x 40 mm)
- LCD display
- Measuring tolerance  $\pm 0.05\%$  of displayed value  $\pm 2$  digits
- Current supply via 4 non-chargeable batteries (IEC LR6) or through separate plug power pack AC 230V (included in delivery); to choice chargeable NiCd or NIMH cells, chargeable with separate charger.



**Calibrator DLP-01/DLP-03**

Calibrator for one and/or three-phase systems

#### Settings

- the amplitudes
- setting the phase angle
- setting the frequency

of voltages and currents, the active and reactive power and the energy flow direction through a hand-held operating unit or by means of Windows software WinDLP V3.0

#### For stationary and mobile use:

Control of measurement converters, displays, limit signal transducers, energy counters and digital protective relay

Simulation of single phase and three-phase networks with freely selectable values for U, I,

For technical characteristic values and detailed product information please send for separate data sheet or demo diskette with description.

**Process recorder in carrying case**



- Scanning rate 100 k sample/s
- Band width up to 20 kHz
- Meas. value resolution 14 bit
- Real time and memory operation
- LCD display
- 8 analog and 8 binary channels
- Measuring inputs for DC/AC voltage and temperature
- Thermal fixed head recording process
- Chart width 200 mm
- Paper feed max. 200 mm/s
- Selectable recording zone
- XT and XY operation
- Trigger functions
- 3.5" diskette drive
- RS232/IEEE488 interface
- Carrying case

**Universal recorder SIREC 3318**



- 32 measuring channels each for 18 DC voltage and 18 temperature ranges (instrument 7KC1042-8AA) or 10 DC/AC voltage and 9 DC/AC current ranges (instrument 7KC1042-8AB)
- Zoom function
- XT and XY operation
- Chart width 200 mm
- Electric pen lift
- Programmable paper speeds
- Parameter printout
- Paper winder (option)
- Serial interface
- Auxiliary energy through power pack or DC 12 V
- Transport case (option)
- Data acquisition and analysis software available

**XT/XY flat bed recorder SIREC 3120**



- 1.2 or 3 measuring channels
- Permanently installed measuring inserts for DC voltage or DC/AC and voltage
- Fibre pen recording on paper roll
- Recording width per channel, 100 mm (C1021/22)
- Setting time < 0.5 s at C1021/22, external control
- Equipment versions with and without time offset compensation
- Operation with battery/accumulators or with power pack

**X-T flat bed recorder  
KOMPENSOGRAPH C1021/C1022**



- Paper format DIN A4
- Recording speed > 80cm/s
- Fibre pen recording
- Electrostatic paper holder
- Pen lift
- Time basis for X-axis, 8 deflection speeds
- 5 direct voltage measuring ranges

**X-Y recorder KOMPENSOGRAPH C1924**

---

## Further products from our range

### Process recorders in carrying case

3

- Universal modular system with 4, 8, 12 or 16 analog channels, 16 digital channels
- DC voltage, thermocouples PT100
- Paper width 270 mm, paper feed speed 1 mm/h at 20 cm/s
- Scanning rate: 250 kHz/channel, resolution 14 Bit, Band width: 30 kHz
- Color display TFT 10"4
- Mathematical functions, RS232C interface
- Memory: 4 MB, 3.5" diskette
- Options
  - AC-TRMS and currents (via shunt)
  - Transient mode: 1 MHz / channel, resolution 12 Bit
  - Memory: 32 MB, PCMCIA card or hard disc



Oscillograph Recorder SIREC 3316

- 
- Portable data acquisition recorder 16 digital channel
  - Thermocouples, PT100
  - Mathematical ONLINE calculation of signals and data transfer for ONLINE visualization on notebook or PC
  - Ethernet Interface for fast data transmission and networking several instruments
  - Stand alone operation
  - Options
    - Digital channels insulated version
    - PCMCIA hard disc



RECSYS C2001

- 
- 100 MHz / 300 MHz / 500 MHz band width
  - 1,25 GS/s / 2,5 GS/s / 5 GS/s scanning rate
  - as 2 and 4 channel instrument
  - Options
    - Interface RS232, video or GPIB, RS 232
    - FFT, advanced or video trigger
    - Accumulator pack, 19" installation set



Digital memory oscilloscope

#### SIPROM software 7ND3630

##### Setting could not be easier -

Each process runs differently in the same way as the demands on the recording software vary. SIPROM software sets standards in this respect as far as performance and safe handling is concerned.

##### Fantastic performance

You can configure your measuring station individually and calibrate the recorder easily and clearly

##### ... and with maximum flexibility

The SIPROM software runs under Windows on any standard PC.

##### Time-tested SIREC technology with even more safety

Our service offer - even more safety for you!

You automatically purchase this when you decide to go for a SIREC process recorder.

You should not be satisfied with less.

#### SIREC P/PA 7ND3020



144 x 144

#### The low-cost multipoint recorders 144 x 144 with 6 channels

- 6 measurement channels
- Measuring cycle 1.5 s for all channels
- Recording with fibre pen head, 6 colors
- Operating modes:  
Graphic: dot or joined dots selectable  
Alphanumeric (text output): Printout of channel no., limit symbols and data/time, during pauses in operation; printout of measuring parameters
- Measured variables (free adaptation by user)  
Direct current, DC voltage  
Temperature (connection via thermocouples and resistance thermometers)  
Resistance (two or three-wire system)
- Limit value monitoring
- Event marking
- Real time calendar/clock

#### SIREC L/LA 7ND3121 / 3125



144 x 144

#### The low-cost multipoint recorders 144 x 144 with front-mounted PC interface

- 1, 2, 3 analog measuring channels, 2 digital measuring channels
- Measured variables (free adaptation by user)
- Measuring cycle 150 to 300 ms
- Input signals  
L: DC U/I  
LA: DC U/I, TC, RTD, R
- Limit value monitoring
- Event marking
- All adjustments and settings using levers at front and via the PC interface

##### In addition with SIREC LA

- Alphanumeric output with additional fibre pen
- Chart paper: also grid-free paper
- Limit value lines freely adjustable for every channel

## Further products from our range

### Measuring, recording and interference value acquisition instruments for 60/50-Hz networks

3



Oscillostore P513

- Measuring, recording and fault-monitoring device for 60/50 Hz power supply networks
- Suitable for analyzing purposes in 1, 3 and 4-wire systems
- 14 measurement functions on the basic instrument; additional functions can be loaded
- Parallel acquisition and calculation of all values within one network period
- 8 differential measurement inputs, up to 4 available for currents
- Three-channel transient monitoring at a scanning frequency of up to 2 MHz
- Signal analysis up to the 50th harmonic
- Powerful operating, representation and evaluation functions: graphics, zoom, cursor
- Synchronous and event-controlled memory mode with the full range of parameterization options, for up to 500,000 measured values
- Printer for logging settings and measured data
- Disk drive for parameters and measured data and for loading the operating language and options
- Software calibration
- CE and GS symbols

### Common technology

- Saving of 7 user programs, automatic switchover between 2 programs
- Measured variables (through connection models: Direct voltage, direct current, alternate current, alternate voltage, temperature (through thermocouples and resistant thermometer), resistance (2, 3 or 4 wire circuit))
- Measuring cycle 1.5 s for 32 measuring channels
- Mathematical linking
- Measuring range and alarms freely programmable
- Programmable alarm marking and alarm output for each channel in the case of exceeded limit value
- Serial interfaces: RS 232, RS 422-A, RS 423-A, RS 485, insulated
- Parallel interface: system interface IEC 625/IEEE 488
- Table or built-in unit 19"
- Operator guide in German



MULTIREG C1732

### Multireg C1732 technology pending

- Saving of all instrument setting on diskette
- Loading of parameters and measuring program from diskette
- Data analysis/processing through regular standard evaluation software or SIREC software
- Operating modes: display (numerical or as bar), curve presentation, table printout
- 32 meas. channels, without time offset, channel ext. with MULTISCAN
- Zooming (range expansion), zoning (column presentation)
- Line recorder function through point connection with faster change in measured value
- Low noise piezoelectric recording process, 8-colors, immediately visible recording
- measured value memory online on 3.5" diskettes
- measured value recording time 280 minutes up to 48 days (dependent on saving cycle for 32 channels)
- Text and scale printout
- Date/time printout and channel recognition
- Operator guide in German, English, French, Spanish and Italian
- Remote control and remote operation, freely programmable



MULTISCAN C2733

### Multireg C2733 technology pending

- Freely programmable measured value converter for connection maximum 32 analog signals (≈32 channels) on a PC
- Maximum 14 MULTISCAN controllable through PC (equivalent to 448 analog signals)
- extension of a MULTIREG C1732 or a PIEZOGRAPH (hybrid built-in recorder with possible extension by 32 measuring channels with the MULTIREG C1732)
- 1.5 s measuring cycle for all 32 measuring channels
- Alarm link





# SIRENT – Siemens equipment rental

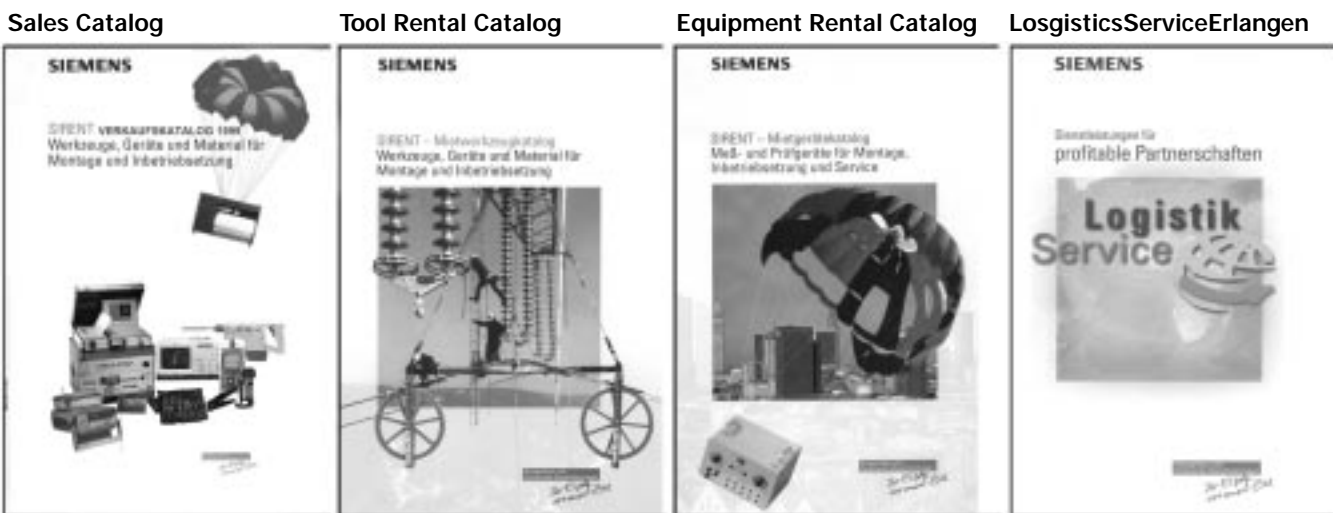
## ...we fill the gap!

- General measuring and laboratory equipment
- Data technology equipment
- Recording equipment
- Equipment for measuring non-electrical parameters
- Special tools

### EXPERIENCE CUSTOMER SERVICE; ENJOY THE ADVANTAGES:

+ rental and save investment capital; + no standstill times; + risk minimization through regular calibration

### Send today for our best sellers!



Siemens AG  
Plant construction and technical services  
SIRENT-Equipment Rental  
ATD TD3 LSE ITC  
Günther-Scharowsky-Str. 2  
91058 Erlangen, Germany  
  
Tel. +49-0130-83 33 66  
Fax +49-9131-7-32 55 1  
EMAIL: [sirent.az@erl9.siemens.de](mailto:sirent.az@erl9.siemens.de)  
HOMEPAGE: [www.siemens.de/sirent](http://www.siemens.de/sirent)

# Index

Keyword	Page	Keyword	Page
<b>A</b>		<b>M</b>	
Accessories for multimeter	1/7, 1/11, 1/12	Mains harmonics analyser B4210	2/26
Air temperature sensor	1/11	Mains power packs	
ARDOPORT radiation pyrometer	2/35, 2/36	STABIZET 8 x 24	3/3
<b>B</b>		STABIZET D2425, D2428, D2441	3/3
Bench-top multimeter B1047	1/9	Measured value registration system RECSYS	3/6
<b>C</b>		Milliohmeter B1107	1/6
Calibrator 05	3/4	Multimeter, analog	1/10
Calibrator 07	3/4	Multimeters, digital	1/1
Calibrators	1/5	Multimeter B1100 and B1101	1/2
Capacity decade	2/23, 2/24	Multimeter B1102 and B1103	1/3
Climate printer	2/37	Multimeter B1105 and B1106	1/4
Clip-in current transformers	1/11, 1/12	Multimeter B1108	1/5
Clip-in ammeter B4202	1/17	Multimeter B1036	1/8
Clip-in multimeter B4203	1/13	Multimeter B1047	1/9
Clip-in multipower meter B4206	1/16	MULTIREG C1732	3/8
Clip-in current and voltage meter	1/14	MULTISCAN C2733	3/8
Clip-in current transformer	1/18, 1/19	<b>O</b>	
Counter B2033, B2034	3/2	Oscilloscopes	
Current transformer	1/18, 1/19	OSCILLARZET D1017	2/29
<b>D</b>		OSCILLOSTORE P513	3/8
Datalogger	2/38, 2/39	TDS 210/220	2/30
Decades	2/23, 2/24	THS 700-Serie	2/33
Differential current adapter	2/7	Digital memory oscilloscope	3/6
Digital hand-held tachometer	2/34	<b>P</b>	
DOCU-PACK for test instruments	2/8	Power meter B4208	2/27
<b>E</b>		Power meter B4207	2/28
Earth testers B4151 and B4152	2/17	Probes	1/11
Earth tester Geowid B4154	2/18	Process recorder	3/7
Earth tester Geowid B4155	2/19	<b>R</b>	
<b>F</b>		Recorders	
Fault-current tester B4114	2/11	MULTIREG C1732	3/8
Flatbed recorder	3/5	MULTISCAN C2733	3/8
Function generator D2003, D2008	3/2	RECSYS C2001	3/6
Function generator D2011, D2012, D2013	3/2	SIREC 3116	3/6
<b>G</b>		SIREC 3318	3/5
Graphical multimeter B1036	1/8	SIREC 3120	3/5
<b>H</b>		Rented equipment	3/9
Humidity sensor	2/37	Resistance decade	2/24
Hybrid recorder MULTIREG C1732	3/8	<b>S</b>	
<b>I</b>		Service panel to VDE 0104 A1515	2/20
Illuminance meter A1603	2/22	Service panel to VDE 0104 A1516	2/21
Instrument tester 0701E	2/10	Service panel to VDE 0104 A1517	2/22
Isolation tester B4101, B4102	2/12	Single-knob measuring bridges	2/23
Isolation tester B4103	2/11	Scope meter D1080	2/31
Isolation tester ISOWID B4104	2/13	Scope meter D1081	2/31
Isolation tester 5 kV B4106	2/14	Software package for testers	2/8
ISOWID B4105 isolation tester	2/15	Surface temperature sensor	1/11
<b>K</b>		<b>T</b>	
KOMPENSOGRAPH X-T C1021, C1022	3/5	Tachometer	2/34
KOMPENSOGRAPH X-T C1924	3/5	TDS 210/220	2/30
<b>L</b>		THS 700-Serie	2/33
Lighting level meters A1603	2/22	Temperature meter, THERMIZET B4004	2/25
Loop resistance tester B4113	2/11	Temperature measuring device ARDOPORT	2/35, 2/36
		Tester B4110	2/6, 2/7
		Tester B4112	2/2
		Tester B4115	2/3
		Testers, summary	2/1
		Timer, digital	3/2
		<b>W</b>	
		Wiring tester VD35	2/23

# Fax reply to +49 (0)89 - 92 21-65 60

Please send me further information on:

<input type="checkbox"/> 1	Multimeters, clip-on measuring instruments	Product designation	Order No.	Data sheet
<input type="checkbox"/> 2	Industrial and power measuring instruments	-----	-----	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 3	Function generators, time and frequency measuring instruments	-----	-----	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 4	Oscilloscopes	-----	-----	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 5	Power supply units	-----	-----	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 6	Speed measuring instruments / tachometers	-----	-----	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 7	Portable recorders	-----	-----	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 8	System software	-----	-----	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 9	Temperature and climate measuring instruments, calibrators	-----	-----	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 10	Sine power inverters	-----	-----	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Siemens calibration service			
<input type="checkbox"/>	Rented equipment			
<input type="checkbox"/>	Catalog ART1 "Measuring, testing and recording equipment"			
<input type="checkbox"/>	Catalog ART3 "Radiation pyrometers"			

**Head office**

ATD TD MCH 5  
 Sales, measuring, test and recording equipment  
 Radiation Pyrometers  
 Tübinger Straße 1 - 5  
 80686 Munich, Germany  
 Telephone +49 (89) 92 21-65 72  
 Fax +49 (89) 92 21-65 60

**Repair/calibration**

ATD TD MCH 5  
 Measuring technology  
 Siemens calibration service SKD-E 028  
 Tübinger Straße 1 - 5  
 80686 Munich, Germany  
 Telephone +49 (89) 92 21-64 01  
 Fax +49 (89) 92 21-62 01

**DKD - calibration**

ATD TD MCH 5  
 DKD-calibration laboratory  
 DKD-K-00302  
 Tübinger Straße 1 - 5  
 80686 Munich, Germany  
 Telephone +49 (89) 92 21-64 93  
 Fax +49 (89) 92 21-62 63

**Sender:**

Name, first name \_\_\_\_\_

Company \_\_\_\_\_

Position, department \_\_\_\_\_

Street address, P. O. Box \_\_\_\_\_

ZIP code, city or town \_\_\_\_\_

Telephone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Please remove or copy page.

## In Germany

The general terms of sale and delivery for the electrical industry apply, including the addendums concerning extended ownership rights.

The prices are in DM ex warehouse/factory including postage and packing free from the German border.

The prices do not include sales tax (VAT). It will be charged separately at the currently valid rate.

Unless stated otherwise on the pages of the catalog, we reserve the right to make changes, especially to the specified values, dimensions and weights.

The illustrations are non-binding.

We reserve the right to make price changes and will charge the prices which are valid at the time of delivery.

The general conditions for the sale of software products for automation engineering apply for software products.

## For export business

The general terms of delivery for electrical industry services and products and any other terms agreed with the recipient of the catalog/price list apply.

### Export conditions

The products listed in this catalog/price list can be subject to German and/or US export conditions.

Therefore exports subject to approval have to be approved by the responsible authorities. Information to this effect is provided on our confirmations of order, delivery notes and invoices.

There may also be an export authorization obligation because of the intended use and final destination of the products.

# Calibration, adjustment and repair

## Everything from one source to your advantage

The Siemens Calibration Service (SKD) Munich, is directly alongside our Service Departments.

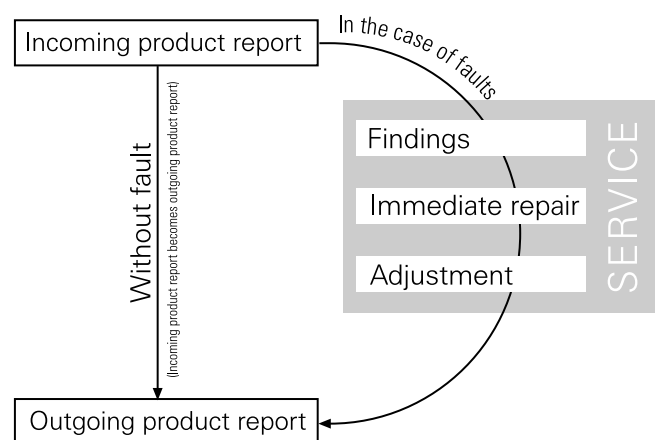
Should you ever discover errors when calibrating, which are not to be expected, then our trained staff can immediately draw you up an estimate for the repair work.

If you place an order for repairs with us we will carry out the repairs immediately and you can then continue to calibrate.

Finer adjustments are made by us free of charge. However, since in this case a report has to be drawn up we shall get in contact with you in good time.



### Schematic diagram on calibration procedures:



**In the case of damage you will receive a written estimate in costs.**

**After approval the repairs will be made immediately and a new report issued.**

We also offer in addition

3



### Brief description

A very good functioning service and performance organisation is becoming more and more the key to all decisive advantage over competitors besides the mastery of technological processes.

We are your competent service partner for your production and administration needs and the right connection for your investments.

Our technical services are aimed at the full life cycle of your systems - from installation to dismantling and recycling.

Make use of our many years servicing experience and competence in providing technical services.

### Portfolio

- Our service concept is innovative and customized
- Short run-through times
- Consultancy and acquisition
- Repairs under warranty
- Service specialists
- Round the clock irregularity service desk
- Maintenance work
- Bring in and on location service
- Depot and send-in service

### Your advantage

- Reduced plant standstill times
- Concentration on key tasks
- Reduced failure times
- Business process optimisation
- Certified ISO 9000 partner
- Documentation of every piece of equipment serviced by us

### Your contact partner:

**Siemens AG**  
**Plant Construction and Technical Services + Service**  
**ATD TD MCH 5**  
Tübinger Str. 1-5  
80686 Munich, Germany

**Gerald Gassner**  
Tel./Fax: +49-89 9221-6586 / -3188  
E-Mail: [Gerald.Gassner@mchr2.siemens.de](mailto:Gerald.Gassner@mchr2.siemens.de)  
Internet: <http://www.atd.siemens.de>